

BASEBALL

Les Red Sox ne tiennent rien pour acquis

Page B 5



MUSIQUE

Comment gâcher un Leonard Cohen

Page B 7

CABIER
B

ÉCONOMIE

Le huard flirte avec les 82¢US

Toronto — Poussé par une vente massive de dollars américains, attribuable à un prix plus élevé du pétrole, le dollar canadien a fermé hier la séance à son plus haut niveau depuis le 18 septembre 1992. La devise canadienne a gagné 0,84 ¢US, à 81,90 ¢US après avoir dépassé les 82 ¢US au cours de la journée. Le huard a pris 2 ¢US en une semaine.

Les investisseurs sont inquiets des répercussions de la hausse du prix du pétrole, qui est au-dessus de 50 \$US le baril, sur l'économie américaine. «La source de cette faiblesse — prix du pétrole et des produits de base en hausse — est un facteur économique moins défavorable au Canada qu'aux États-Unis», a déclaré David Wolf, économiste principal chez RBC Marchés des capitaux.

Les investisseurs estiment que l'économie canadienne pourra tirer partie d'un prix élevé du nic-

kel, du cuivre, du bois, du gaz naturel et du pétrole. Une forte croissance économique exerce des pressions sur l'inflation au pays, ce qui devrait inciter la Banque du Canada à augmenter plus rapidement ses taux d'intérêt que la Réserve fédérale américaine. Un écart entre les taux d'intérêt des deux pays rend la devise canadienne plus attirante pour les investisseurs.

L'incertitude liée à l'élection présidentielle de la semaine prochaine, ainsi que des inquiétudes quant aux déficits commercial et budgétaire nuisent aussi à la devise américaine.

Selon des économistes, le huard pourrait atteindre les 85 ¢US ou même plus. «Nous sommes aidés par des prix plus élevés des produits de base. Si le dollar américain continue de glisser, le huard en profitera», a prédit l'économiste en chef de

la Banque TD, Don Drummond. L'économiste en chef de la firme BMO Nesbitt Burns, Sherry Cooper, estime que le Canada, l'Europe et le Japon, pourraient perdre un avantage concurrentiel si leurs devises poursuivent leur poussée.

Incertitudes politiques

Le dollar américain poursuivait sa dégringolade hier sur le marché des changes face aux principales devises: le billet vert est victime de l'envolée du prix du pétrole et de son impact négatif sur les prévisions de croissance économique, tandis que l'issue incertaine de l'élection présidentielle aux États-Unis inquiète les cambistes.

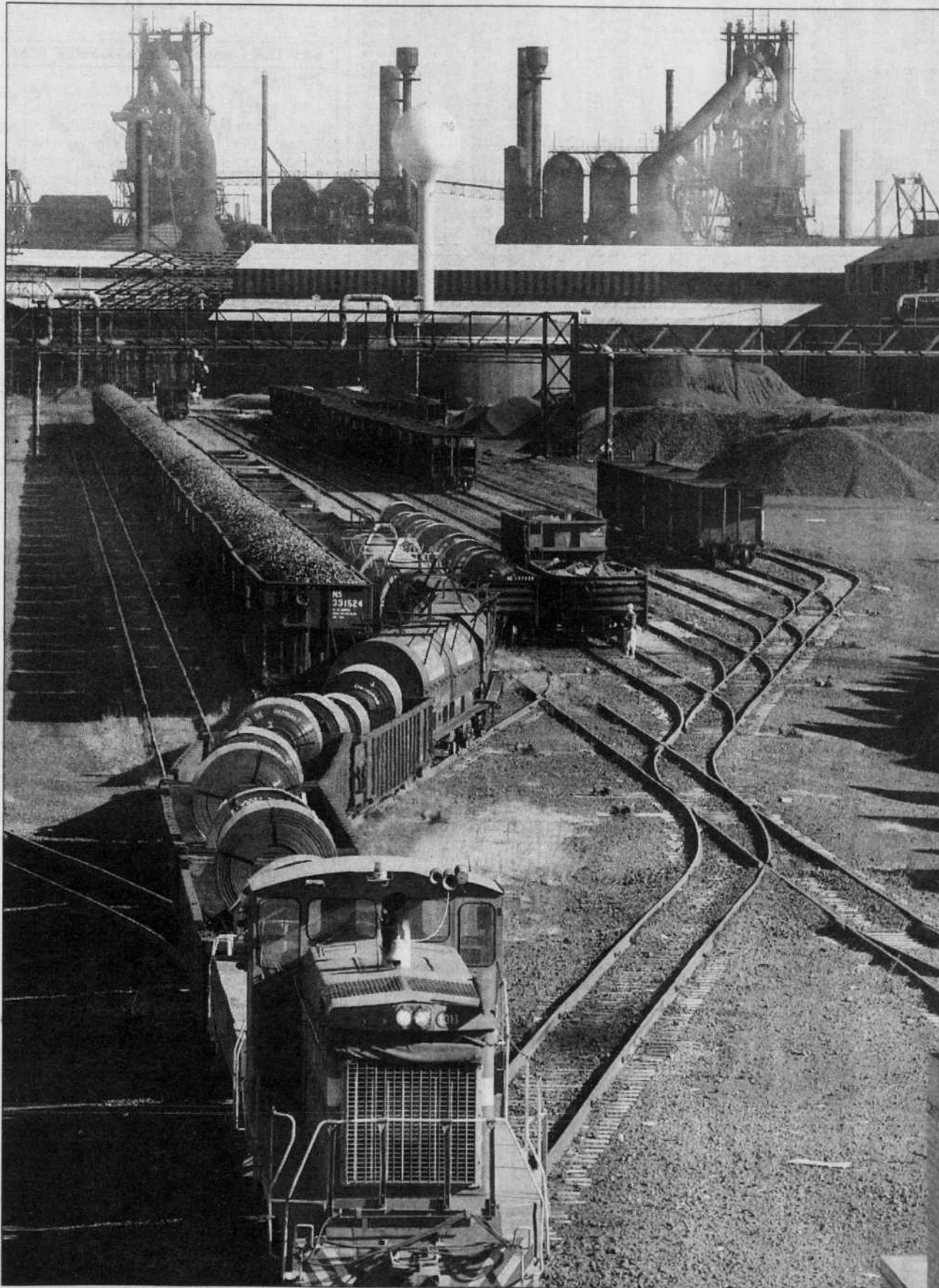
La devise américaine est tombée hier à la mi-journée à son plus bas niveau depuis huit mois face à l'euro. La monnaie unique européenne qui a progressé de 2,8 % face au dollar en une semaine, a bondi jus-

qu'à 1,2829 \$US, un niveau qu'elle n'avait plus atteint depuis le 18 février, date de son record historique de 1,2929 \$US. Un record qui devrait être dépassé dans les jours, voire dans les heures, à venir selon les cambistes: «L'euro va tester un nouveau record historique d'ici la fin de la semaine, à moins que ce ne soit aujourd'hui», prédit même Daragh Maher, économiste à la banque CALYON.

Le décrochage du dollar face aux principales devises, yen et euro en tête, a été brutal: depuis juillet, la devise américaine est restée coincée face à l'euro dans une marge étroite comprise entre 1,1750 et 1,2450 \$US.

«Il est difficile d'attribuer ce recul soudain du dollar à un seul événement», explique Julian Jessop, chef économiste du cabinet Capital Economics. «Mais,

VOIR PAGE B 4: DOLLAR



JOHN GRESS REUTERS

Les installations d'Ispat dans l'est de Chicago. Annoncée hier, la fusion d'Ispat, de LNM et d'International Steel Group donnera naissance au numéro un mondial dans le secteur de l'acier.

La fièvre des fusions gagne la sidérurgie

ROLAND DE COURSON

Paris — Rendues subitement prospères par la forte demande chinoise d'acier et l'envolée des prix qui en résulte, les compagnies sidérurgiques mondiales semblent à nouveau gagnées par la fièvre des fusions et acquisitions, s'engageant à accélérer la consolidation du secteur.

Les prix des aciers plats laminés ont bondi de 40 % au premier semestre, et d'encore 20 % au quatrième trimestre 2004, faisant exploser les bénéfices de l'industrie sidérurgique à travers le monde. Cette embellie des résultats met à présent les sociétés en mesure de financer d'importants rapprochements, dans un secteur qui, il y a deux ans, ne voyait pas encore la fin de la crise.

L'annonce hier par le néerlandais Ispat International de sa fusion avec son compatriote LNM, puis avec l'américain International Steel Group (ISG) pour donner naissance au numéro un mondial, a ainsi coin-

cidé avec l'annonce par Ispat d'un bénéfice net record au troisième trimestre: 460 millions \$US, contre une perte de 10 millions un an plus tôt. Les ventes, quant à elles, ont quasiment doublé à 2,5 milliards.

Ispat n'est pas le seul sidérurgiste mondial à annoncer des résultats spectaculaires ces derniers mois. Au premier semestre, l'actuel numéro un Arcelor a vu son bénéfice net bondir de 280 %. L'allemand Thyssenkrupp, l'américain US Steel ou le japonais Nippon Steel ont eux aussi vu leurs caisses se remplir à grande vitesse grâce à la flambée des prix de l'acier.

«C'est une très bonne année pour l'acier. Soudainement les entreprises ont beaucoup d'argent, et cela leur permet de prendre des initiatives. Beaucoup des plus grands producteurs mondiaux se sont mis à regarder à droite et à gauche, et tous parlent de devenir globaux», note Peter Avery, expert dans le secteur de l'acier à l'Organisation pour la coopération et le développement économiques (OCDE).

«Les Japonais et les Coréens en train

d'investir en Chine. En Europe, on pourrait assister aussi à une certaine consolidation. Cette consolidation va se poursuivre, et la taille des acteurs internationaux va devenir beaucoup plus grande que dans le passé. C'est un grand changement. Au cours des dernières décennies, on a vu les plus grands producteurs mondiaux devenir plus petits. Maintenant ils grossissent et ça va continuer ainsi», explique-t-il.

Le champion sortant

Beau joueur malgré la perte de son statut de leader mondial, le groupe franco-hispano-luxembourgeois Arcelor a salué hier la naissance du nouveau géant Mittal Steel. «Nous accueillons avec satisfaction cette nouvelle qui va dans le sens de la consolidation de l'industrie sidérurgique encore très fragmentée», a affirmé le président du groupe, Guy Dollé. «Cette fusion soutient notre vision à long terme vis-à-vis d'une industrie qui, d'ici cinq à dix ans,

Le dollar fait mal aux caisses de retraite

Les gestionnaires canadiens font du surplace au troisième trimestre en matière de rendement

GÉRARD BÉRUBÉ

La hausse rapide du dollar canadien, qui atteint désormais des niveaux jamais vus en un peu plus de 12 ans, a pris de court les gestionnaires de caisses de retraite. L'effet devise a fait sentir tout son poids sur les placements étrangers au troisième trimestre pour venir effacer les gains capitalisés dans les autres catégories d'actif.

Selon le sondage de Mercer, Consultation en gestion de placements, les gestionnaires canadiens ont fait du surplace au troisième trimestre en matière de rendement. Ils ont inscrit une performance médiane d'à peine 0,1 %, contre 0,3 % au deuxième trimestre.

Au total, après neuf mois en 2004, leur rendement médian n'est plus que de 4,5 %.

L'effet devise s'est lourdement fait sentir dans une industrie qui n'a recours que minoritairement, et pour une petite fraction de l'exposition au risque, aux stratégies de couverture afin de se prémunir contre les fluctuations du dollar canadien. «Les rendements négatifs des actions étrangères, accentués par l'aug-

mentation du dollar canadien, ont en grande partie neutralisé les rendements positifs des actions et des obligations canadiennes», a résumé Yves Breton, responsable chez Mercer.

Une surprise

En poussée de plus de 2 ¢US depuis deux semaines, le dollar canadien est désormais en hausse

de 15,5 % depuis son creux de mai dernier. Le renversement de tendance a surpris nombre de gestionnaires. Si le cours des actions américaines a baissé de 1,9 %, en moyenne, au troisième trimestre (selon l'indice Standard & Poor's), leur performance négative atteint les 7,4 % lorsqu'elle est convertie en dollar ca-

nadien. Le rendement médian des gestionnaires de fonds d'actions américaines a été de 0,1 % inférieur à l'indice pour le trimestre, a ajouté Mercer.

Même constat pour les actions étrangères, qui ont vu leur indice de référence reculer de 5,8 % durant cette période de trois mois lorsqu'il est converti en dollars canadiens, avec un rendement

L'effet devise a fait sentir tout son poids sur les placements étrangers

VOIR PAGE B 4: FONDS

«HAPPY BRIDE»

Chopard

Célébrons 25 ans d'excellence

CHÂTEAU D'IVOIRE

2020, rue de la Montagne • (514) 845-4651
www.chateaudivoire.com

VOIR PAGE B 4: ACIER

LE CLASSEMENT DES COTES

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for various companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

Table with columns: Titrage, Volume, Haut, Bas, Ferm., Var. for companies like ACE Aviation, ACE Aviation, ACE Aviation, etc.

TORONTO

Des titres, transactions, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens.

TSX 8749,16 -31,64

DOLLAR 1\$ canadien +0,84

81,90 €us +4,40

LES COTES NEW YORK

Dow Jones 9749,99 -7,82

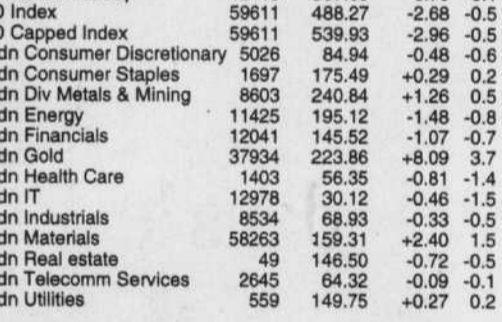
OR à New York +4,40

LES DEVISES

Voici la valeur des devises étrangers exprimée en dollars canadiens

Table of exchange rates for various currencies: Afrique du Sud, Argentine, Australie, etc.

COUP D'OEIL



La Bourse de Toronto

Table of market indices: Standard & Poors TSX, Canadian MidCap, 60 Index, etc.

Canadian Venture

Table of Canadian Venture indices: S&P CDNX, 30 Industriels, etc.

Le Marché Américain

Table of US market indices: 20 Transports, 15 Services publics, etc.

Les plus actifs de Toronto

Table of active companies in Toronto: SCOTIA MORTGAGE, WHEATON RIVER, etc.

Les plus actifs du Canadian Venture

Table of active companies in Canadian Venture: BK PETROLEUM LTD, NORTON RES LTD, etc.

INDICES QUÉBEC

Table of Quebec indices: 25 octobre 2004, Fermeture, Variation journalière, etc.

decisionplus.com logo and contact information.

ÉCONOMIE

Aéroports de Montréal en appelle aux gouvernements

Le p.-d.g. de la société réclame un soutien financier pour poursuivre ses efforts de développement

KARINE FORTIN

Aéroports de Montréal s'estime sorti de la tourmente après trois années de décroissance de son trafic. Mais l'organisation sans but lucratif aura besoin de beaucoup plus de soutien des gouvernements pour poursuivre sa croissance, a prévenu hier son p.-d.g., James Cherry.

Les résultats du troisième trimestre d'ADM ne seront rendus publics que mercredi prochain. Devant le Cercle canadien, le président a néanmoins indiqué que «si la tendance se poursuivait», la société devrait franchir pour la première fois cette année le cap des 10 millions de passagers. «Nous aurons à la fin de 2004 rattrapé tout le retard occasionné par les événements du 11 septembre 2001, puis par le SRAS et la guerre d'Irak. De fait, nous aurons renoué avec la croissance un an plus tôt que prévu», a-t-il souligné.

Au cours des dernières années, ADM a dépensé plus de 525 millions pour moderniser et agrandir l'aéroport Montréal-Trudeau à Dorval. Air Transat, dernier transporteur à offrir des vols à partir de Mirabel, y emmènera dès la semaine prochaine. Le nouveau complexe des arrivées internationales sera inauguré le 18 novembre. C'est un gros morceau, mais d'après James Cherry ce ne sera pas suffisant pour faire face à la croissance prévue du trafic et concurrencer les autres grandes aéroports d'Amérique. ADM prévoit notamment investir pour achever de moderniser ses bâtiments et ses services aux passagers, accroître sa desserte et surtout



Un des derniers passagers à embarquer à Mirabel? Air Transat, dernier transporteur à offrir des vols à partir de Mirabel, emmènera à Trudeau dès la semaine prochaine. ADM devra déployer beaucoup d'efforts pour relancer le développement de l'aéroport du nord de Montréal.

pour faciliter l'accès routier et ferroviaire à ses installations.

Le ministre des Transports du Canada, Jean Lapierre, a récemment promis de faire preuve de diligence pour mettre fin au «ca-fouillis» qui règne aux abords de l'aéroport de l'ouest de Montréal. Mais le p.-d.g. d'ADM demeure sceptique. «Il y a un consensus sur cette question-là, mais jusqu'à maintenant, nous sommes les seuls à avoir mis de l'argent pour régler ce problème», a-t-il rappelé.

Développer Mirabel

ADM devra en outre déployer beaucoup d'efforts pour relancer

le développement de Mirabel. L'appel d'offres visant à trouver une nouvelle vocation aux locaux désertés par les compagnies aériennes a suscité plus d'intérêt que prévu. Le projet retenu devrait être connu au printemps prochain.

Mais pour mener ses projets à terme, la société aura besoin du soutien financier accru de la ville et des gouvernements provinciaux et fédéraux, a martelé le p.-d.g. qui a rappelé que même après son recentrage, Mirabel demeurerait déficitaire pendant quelques années. «Nous finirons par atteindre l'autofinancement vers la fin de la présente

décennie. Avec des programmes gouvernementaux appropriés, les choses pourraient même aller plus vite», a-t-il martelé.

Hier, le p.-d.g. a joint sa voix au concert de ceux qui demandent à Ottawa d'adopter rapidement une politique nationale de l'aérospatiale. «L'industrie aéronautique mondiale est à l'aube d'un nouveau cycle de croissance et d'investissement. Il y a des projets majeurs dans l'air. Si nous ne voulons pas manquer le bateau — ou plutôt l'avion —, les gouvernements doivent agir rapidement», a-t-il insisté.

ADM souhaite en outre que l'État

reconnaisse un statut fiscal particulier à Mirabel. Selon M. Cherry, Ottawa pourrait contribuer au développement de la région en reconnaissant le statut de zone franche dans sa réglementation.

Fardeau fiscal

Aéroports de Montréal estime faire sa juste part pour améliorer le service aux voyageurs en partance de ses aéroports. En plus des travaux réalisés, l'organisme pense en effet déboursier près de 900 millions d'ici 2009 pour entretenir et l'aménagement de ses installations.

D'après le président, la gourmandise des gouvernements pourrait toutefois mettre ces projets en péril. Le loyer versé à Transport Canada pour les deux aéroports montréalais ainsi que les taxes foncières payées à la Ville de Montréal augmenteront plus rapidement que les revenus d'ADM.

Ces charges représentent environ 20 % du chiffre d'affaires brut de l'organisation et devraient atteindre 30 % en 2009.

Si l'on en croit l'ancien maire de Dorval, Peter Yeomans, la bataille que mène James Cherry pour faire diminuer les taxes municipales de l'aéroport Trudeau est cependant loin d'être gagnée. «Pendant des années [pendant qu'ils faisaient partie du ministère des Transports], les aéroports ont sous-estimé leur valeur foncière. Elle est encore moins élevée que ce qu'elle devrait être», a-t-il confié, en marge de la conférence. Selon lui, ADM devrait donc payer «quelques millions» de plus en taxes chaque année.

Presse canadienne

EN BREF

Bénéfice en hausse pour BPR

Valcourt — Bombardier Produits Récréatifs fait état d'une hausse appréciable de son bénéfice net et de ses revenus pour le deuxième trimestre. Pour cette période de trois mois se terminant le 31 juillet, le fabricant québécois de motoneiges et de motomarines présente un bénéfice net de 18,7 millions. La société fermée avait enregistré un profit de 2,8 millions pour la période correspondante de l'année précédente. Les revenus trimestriels de Bombardier Produits Récréatifs ont augmenté de 15,6 % à 572,6 millions, comparativement à 495,5 millions un an plus tôt. Selon un communiqué de l'entreprise, «ces améliorations résultent de l'accroissement des ventes de motoneiges, de motomarines et de VTT ainsi qu'une meilleure combinaison de produits. Ces éléments ont largement compensé les effets négatifs associés au redressement du dollar canadien par rapport au dollar américain, représentant approximativement un montant de 12 millions au second trimestre». — PC

Le bénéfice grimpe chez Dofasco

Hamilton — Le producteur d'acier Dofasco a fait état d'une hausse de son bénéfice net plus élevée que prévu pour le troisième trimestre. La société d'Hamilton a enregistré un bénéfice net de 115 millions, ou 1,50 \$ l'action, pour les trois mois se terminant le 30 septembre. Pour la période correspondante de l'année précédente, le bénéfice net se situait à 29,7 millions, ou 39 ¢ par action. Les ventes trimestrielles se sont élevées à 1,1 milliard, comparativement à 858 millions un an auparavant. — PC

Desjardins s'implique dans le développement touristique du Mexique

CLAUDE TURCOTTE

Développement International Desjardins (DID) a signé hier une entente avec Fonatur (Fonds national de développement du tourisme du Mexique) pour une étude de faisabilité visant la mise en place d'une institution financière qui serait destinée à servir en priorité les petits entrepreneurs et producteurs locaux dans une vaste et pauvre région du Nord-Ouest mexicain où un vaste projet de développement touristique est en cours.

L'entente a été signée hier à Ottawa en présence du président Vicente Fox, qui est en visite officielle, et d'Alban D'Amours, président du Mouvement Desjardins. Pour

DID, il s'agit d'un contrat d'environ 122 000 \$ qui devrait être complété d'ici la fin de l'année. Anne Gaboury, présidente-directrice générale de DID, explique qu'il s'agit en somme d'aider à la mise en place de finances communautaires, un peu sur le modèle des Centres de financement des entreprises, tels qu'ils existent au Québec, à savoir un regroupement d'expérience et de services pour les entrepreneurs d'une région.

Le président Fox, qui maintient des contacts avec Desjardins depuis plusieurs années, veut que l'énorme projet de la mer de Cortés, qui est évalué à 1,36 milliards et qui doit être réalisé d'ici 2025, ait un impact économique chez les populations locales. Présente-

ment, il n'y a que 30 % de la population mexicaine qui a accès aux services des grandes banques commerciales. Le président Fox a fortement appuyé le développement de la «Banca Popular» depuis son arrivée au pouvoir.

Fonatur a, depuis 30 ans joué un rôle déterminant dans le développement de l'industrie touristique au Mexique qui compte présentement cinq centres intégralement planifiés, soit ceux de Cancun, Los Cahos, Ixtapa, Huatulco et Loreto. Ces cinq destinations touristiques qui totalisent 40 % des hôtels cinq étoiles du pays et qui reçoivent 40 % des touristes étrangers et 54 % des devises fortes, contribuent puissamment à l'économie mexicaine

Le projet actuel porte sur un ensemble d'escaliers nautiques dans la région de Baja California, un territoire nettement sous-développé qui compte 1000 milles de côtes, l'équivalent de l'Italie. Le nombre de visiteurs aimant la nature et la culture dans la région passera de 115 000 à 761 000; les adeptes des activités nautiques passeront de 76 000 à 395 000. C'est un projet qui pourrait créer 29 000 emplois à temps complet.

Les activités de DID au Mexique se font avec l'appui financier du gouvernement mexicain, de la Banque mondiale et des gouvernements québécois et canadien.

Le Devoir

Appelez, vous ne risquez rien :

1 800 463-5229

Les Obligations boursières du Québec : Rendement selon l'Indice Québec-30^{re}. Capital garanti. Que du positif.

5 ans	10 ans	BONI DE 1%
Rendement maximal de 70%	Sans limite de rendement	du capital investi, applicable sur les nouveaux fonds REER.

Émission en vente jusqu'au 26 novembre 2004.

www.epq.gouv.qc.ca

Pour connaître les entreprises composant l'Indice Québec-30^{re}, visitez le www.iq30-150.org

Épargne Placements Québec

EN BREF

Magna rachète

Toronto — Magna International entend racheter toutes les actions en circulation de trois de ses filiales du secteur de l'automobile afin d'en fermer le capital. Cette opération annoncée hier pourrait coûter jusqu'à 1,3 milliard au conglomérat fondé et contrôlé par Frank Stronach. La direction de Magna International a fait savoir que des offres distinctes ont été présentées aux conseils d'administration de ces trois filiales inscrites en Bourse, soit Intier Automotive, Decoma International et Tesma International. — PC

Croissance du commerce

Genève — Le commerce international devrait augmenter de 8,5 % en termes réels cette année, a annoncé hier l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Cette prévision est meilleure qu'attendu par l'OMC, qui, en avril, tablait sur une progression de 7,5 % pour l'ensemble de l'année. «Alors que la hausse des prix du pétrole et d'autres matières premières risque de peser sur la croissance du commerce et de la production en 2005, ces effets sont contrebalancés en 2004 par une expansion commerciale vigoureuse dans de nombreux pays et par une reprise plus forte que prévu dans beaucoup d'autres», a expliqué l'OMC dans un communiqué. Le commerce mondial de marchandises avait progressé en 2003 de 4,5 % en volume, contre 3 % en 2002 et un repli de 1 % l'année précédente. — AFP

DEPUIS 80 ANS...

LA RADIO PARLÉE LA PLUS ÉCOUTÉE À MONTRÉAL ET ÇA CONTINUE...



MICHEL GAMACHE MYRIAM WOJCIK JUSTIN TRUDEAU PIERRE DUHAMEL PIÈRE TRUDEL NORMAND LESTER MARIO LANGLOIS ANIMATEUR MICHEL VASTEL JOSÉE LEGAULT YVES BOISVERT ALEX D'ARAGON PIERRE LACASSE RICHARD DESMARAIS RÉJEAN TREMBLAY MICHEL BEAUDRY NOUVELLES CULTURE MONDIAL ÉCONOMIE SPORTS MONDIAL LE TRIO DE L'ACTUALITÉ MÉTÉO CIRCULATION JUSTICE SPORTS HUMOUR

MARIO LANGLOIS ET SON ÉQUIPE DÈS 5H30 LE MATIN

NE MANQUEZ PAS DÈS 7H55 LE GRAND DÉBAT DE L'ACTUALITÉ

CKAC 730

ÉCONOMIE

Le baril de brut clôture en nette baisse à New York

New York — Le baril de pétrole brut a clôturé en nette baisse hier sur le marché de New York, alors que le gouvernement norvégien est intervenu pour tenter de mettre fin à la grève dans le secteur pétrolier du pays et à la suite du recul des cours du fioul de chauffage.

Sur le New York Mercantile Exchange, le baril de brut pour livraison en décembre a terminé en baisse de 63 cUS, à 54,54 \$US, après être monté pendant les échanges électroniques précédant l'ouverture de la séance officielle à 55,67 \$US, nouveau record historique. A Londres, le baril de Brent a fini en baisse de 44 cUS, à 50,78 \$US, après un record à 51,70 \$US.

«Le marché avait monté alors que les travailleurs norvégiens du pétrole semblaient près d'étendre leur grève, mais le ministre norvégien du Travail est intervenu» et les prix sont retombés, a expliqué Marshall Steeves, analyste de Refco.

Le gouvernement norvégien a décidé hier d'imposer une médiation pour mettre fin à un conflit dans le secteur pétrolier national et d'écartier ainsi le risque d'une suspension totale de la production pétrolière le mois prochain. Cette décision survient quelques heures après que les employeurs du secteur parapétrolier du pays scandinave, troisième exportateur mondial de brut, eurent déposé un préavis de lock-out pour le 8 novembre afin de briser le mouvement de grève du syndicat minoritaire.

Un lock-out se serait traduit par un arrêt total de la production norvégienne vers la mi-novembre, privant le marché de près de trois millions de barils par jour (mbj) très précieux à l'approche de l'hiver.

Toutefois, remarque Jason Schenker, économiste de Wachovia, «le mouvement de repli de lundi devrait être temporaire et la tendance haussière devrait continuer». Beaucoup d'analystes regardent maintenant le seuil des 60 \$US le

baril comme la prochaine cible des spéculateurs.

La crise la plus sévère

Ainsi, le marché pétrolier fait face à «la crise la plus sévère depuis les années 1970» et pour en sortir, il faut que la demande ralentisse et que l'OPEP augmente ses capacités de production, a estimé hier le Centre for Global Energy Studies (CGES). «Le marché pétrolier fait face à la crise structurelle la plus sévère depuis les années 1970, avec des pénuries de capacités tout au long de la chaîne d'approvisionnement», note le centre d'études dans son rapport mensuel, très suivi par le marché.

Selon le CGES, l'insuffisance des capacités de production est due au manque d'investissement de l'OPEP au cours des 30 dernières années. Ces restrictions de l'OPEP «ont maintenu les prix du pétrole élevés jusqu'à ce que la croissance de la demande ralentisse», prévient le CGES qui estime

toutefois que «le rythme actuel de croissance de la demande ne peut pas durer, vu les prix actuels».

Alors que la flambée des cours gonfle les revenus des pays producteurs, «les pays membres de l'OPEP doivent saisir l'occasion pour attirer les investissements et augmenter leur production pétrolière pour répondre à une croissance de la demande robuste», estime par ailleurs le CGES. «S'ils ne saisissent pas cette chance, leurs abondantes ressources risquent d'être laissées à l'abandon», prévient-il, prédisant un développement rapide d'autres sources énergétiques telles que le gaz.

La nationalisation du secteur dans les pays de l'OPEP, en vigueur depuis le milieu des années 1970, empêche les compagnies pétrolières étrangères privées d'investir et d'exploiter les vastes réserves de ces pays, notamment en Arabie Saoudite, en Irak et au Koweït, souligne le rapport.

Agence France-Press

FONDS

SUITE DE LA PAGE B 1

médian des gestionnaires dépassant l'indice de 0,2 %.

A titre de comparaison, dans la catégorie des fonds d'actions canadiennes, l'augmentation a été de 1,9 % pour l'indice S&P/TSX, et 2,1 % pour la performance médiane des gestionnaires.

Mais le meilleur rendement est venu des fonds d'obligations canadiennes. Les gestionnaires ont coiffé l'indice, qui a fait ressortir un rendement moyen de 2,8 %, avec une poussée de 4,7 % dans les obligations à long terme et de 2,4 % dans les obligations à

rendement réel. Cette dernière performance traduit cependant une baisse du loyer de l'argent rattaché aux obligations à long terme qui n'est pas sans accroître le passif des caisses de retraite. Cette situation, combinée au surplus généralisé observé au troisième trimestre, a entraîné une légère détérioration de la santé financière des régimes, a ajouté le cabinet. L'indice de Mercer sur la santé financière des régimes de retraite canadiens est passé de 92 % en juin à 88 % à la fin du mois de septembre.

Le Devoir

DOLLAR

SUITE DE LA PAGE B 1

poursuit-il, la publication lundi dernier des chiffres du Trésor américain sur les flux d'investissement aux États-Unis a fait l'effet d'un électrochoc. Ils ont montré que l'attrait pour les actifs américains ralentissait à nouveau: ces chiffres n'ont fait que confirmer l'impression dominante sur les marchés financiers, à savoir que la croissance américaine va être plus faible qu'attendu et que le déficit des comptes courants va rester un problème important», relève M. Jessop.

Selon le Trésor américain, les flux de capitaux entrés aux États-Unis ont baissé de plus de quatre milliards en août par rapport à juillet, à 59 milliards.

«Les thèmes qui dominent le marché des changes en ce moment, sont l'affaiblissement des perspectives de croissance aux États-Unis, ce qui incite les investisseurs à se détourner de ce marché et à délaisser le dollar», résume Steven Pearson, économiste à la banque HBOS. Selon cet économiste, l'envolée des prix du pétrole ne fait qu'envenimer une situation déjà troublée pour l'économie américaine.

«Le facteur-clé, renchérit Julian Jessop, de Capital Economics, est que la croissance américaine va être plus faible qu'attendu et va décevoir les attentes des investisseurs.» Cet économiste s'attend à ce que l'économie américaine enregistre en 2005 une croissance de 2,5 %, bien inférieure aux 3,3 % enregistrés au deuxième trimestre 2004, le dernier chiffre connu. «L'euro devrait grimper jusqu'à 1,40 \$US en 2005», prédit M. Jessop.

Le renchérissement de l'euro pourrait avoir lieu dans les jours à venir en raison «des incertitudes entourant l'issue de l'élection présidentielle aux États-Unis», explique Steven Pearson, d'HBOS. «Le scrutin va être très serré et il est possible que cela débouche sur des procédures judiciaires qui pourraient durer des semaines, voire des mois et plonger les marchés financiers dans l'incertitude», confirme Julian Jessop. «Au fond, conclut-il, peu importe pour les investisseurs qui de MM. Bush ou Kerry gagne, tant que cette victoire ne prête pas à contestation.»

Presse canadienne
Agence France-Press

Des accusations d'Eliot Spitzer forcent le p.-d.g. de Marsh and McLennan à démissionner

New York — Jeffrey Greenberg, le p.-d.g. de Marsh and McLennan (MMC), a été forcé à la démission hier après des accusations de malversations lancées par Eliot Spitzer, le ministre de la Justice de l'Etat de New York, a annoncé le premier courtier en assurances des États-Unis.

Le 14 octobre, Eliot Spitzer avait accusé la société d'avoir encaissé des commissions occultes et organisé des enchères truquées.

MMC a indiqué, dans un communiqué, que le conseil d'administration annoncerait aujourd'hui toute une série de mesures

qui ancreront les activités de Marsh Inc. «dans la transparence et au terme desquelles Marsh sera rétribué pour ses services par ses seuls clients».

M. Spitzer accuse Marsh and McLennan d'avoir dirigé à leur insu des clients vers des sociétés d'assurance qui, en échange de ce bon procédé, lui versaient d'importantes commissions.

MMC a reconnu que ces commissions se sont élevées à 845 millions \$US en 2003, soit plus de la moitié de son bénéfice net de cette année-là (1,5 milliard). Depuis lors, le groupe a annoncé qu'il mettait fin à cette pratique.

D'après les accusations du ministre, le courtier en assurances a également sollicité de fausses

offres de contrat pour faire croire au client qu'il y avait véritablement une compétition en cours entre sociétés d'assurances pour s'attirer ses faveurs, et donc qu'il payerait le prix le plus bas.

M. Greenberg sera remplacé par Michael Cherkasky, qui vient seulement d'être nommé à la tête de la branche de courtage d'assurances de MMC, Marsh Inc., le 15 octobre. Il conservera ce poste, précise le communiqué de MMC.

M. Cherkasky, un ancien procureur qui a travaillé avec Eliot Spitzer, vient de Kroll, une filiale de MMC spécialisée dans la protection des entreprises et le recueil de renseignement.

Agence France-Press

AVIS LÉGAUX

Appels d'offres

Société immobilière du Québec

La présente publication ne constitue pas un avis d'appels d'offres. Les personnes désirant soumettre une offre doivent se référer aux avis d'appels d'offres diffusés par l'intermédiaire du babillard électronique SEAO à l'adresse suivante: www.seao.ca

QUÉBEC (1)

DOSSIER N° 90881101
Fourniture et installation d'un système de commande et de contrôle de l'énergie au 25, rue du Palais de justice, Montmagny (Québec).
Clôture : 2004-11-11 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 94947600
Gardiennage au 12, rue Saint-Louis, Québec (Québec).
Garantie de soumission : 22 000 \$
Clôture : 2004-11-09 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 95236100 * et **
Services professionnels d'ingénieurs en électricité au 1500, rue Jean-Talon Nord, Sainte-Foy (Québec).
Clôture : 2004-11-11 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 95236500 **
Services professionnels d'ingénieurs en électricité - ISO 9001 : 2000 au 5700, 4^e Avenue Ouest, Charlesbourg (Québec).
Clôture : 2004-11-11 à 15 h à Québec.

OUTAOUAIS ET LAURENTIDES (2)

DOSSIER N° 930683 ***
Services professionnels d'ingénieurs en mécanique au 2, boul. de La Salette, Saint-Jérôme (Québec).
Clôture : 2004-11-16 à 15 h à Gatineau.

DOSSIER N° 931481 ****
Services professionnels d'ingénieurs en électricité - ISO 9001 : 2000 au 170, rue de l'Hôtel-de-Ville, Gatineau (Québec).
Clôture : 2004-11-16 à 15 h à Gatineau.

DOSSIER N° 953071 ****
Services professionnels d'ingénieurs en mécanique - ISO 9001 : 2000 au 170, rue de l'Hôtel-de-Ville, Gatineau (Québec).
Clôture : 2004-11-16 à 15 h à Gatineau.

* Les documents seront en vente à compter du 27 octobre 2004.

** Sont admis à soumissionner les firmes ayant une place d'affaires dans la région administrative de la Capitale-Nationale (03).

*** Sont admis à soumissionner les firmes ayant une place d'affaires dans la région administrative des Laurentides (15).

**** Sont admis à soumissionner les firmes ayant une place d'affaires dans la région administrative de l'Outaouais (07).

Vente des documents :

SEAO 1 866 669-7326.

Les documents de soumissions peuvent être consultés aux associations régionales de la construction (projets de construction) et aux adresses suivantes :

(1) Bureau des soumissions, 675, boul. René-Lévesque Est, 1^{er} étage, bureau 100, Québec (Québec), (418) 643-5484.

(2) Direction régionale Outaouais et Laurentides, 170, rue de l'Hôtel-de-Ville, Gatineau, (Québec) J8X 4C2, (819) 772-3052.

Québec

L'ensemble des appels d'offres de la Société peut être consulté sur notre site internet

www.siq.gouv.qc.ca

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL No: 500-12-276523-044 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la Famille) HANCV JANVIER Partie demanderesse

AMARJIT SINGH KALA Partie défenderesse ASSIGNATION ORDRE est donné à MARJIT SINGH KALA de comparaître au greffe de cette cour situé au 1, Notre-Dame est, à Montréal au local 1120 dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir. Si la partie défenderesse comparait, la requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 7 décembre, 2004 à 9:00 en salle 2.17 au Palais de justice de Montréal. Une copie de la requête d'instance a été remise au greffe, à l'intention de AMARJIT SINGH KALA. À Montréal, le 22 octobre 2004 Michel Pellerin Greffier adjoint

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO 500-17-022809-043 COUR SUPÉRIEURE GINETTE CÔTE, résidente et domiciliée au 3685, de Calais, Terrebonne, Québec, J6X 3N2. REQUÉRANTE ET François GUELEC, dont la dernière résidence connue était 1335, rue Everett, appartement 5, Montréal, Québec, H2E 1M6 INTIME

ASSIGNATION ORDRE est donné à FRANÇOIS GUELEC de comparaître au greffe de cette cour situé au 1, rue Notre-Dame est, à Montréal au local 1.120 dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir. Si la partie défenderesse comparait, la requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 7 décembre 2004, à 10h00 en salle 1.146A au Palais de justice de Montréal. Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe, à l'intention de François Guelec. À Montréal, le 21 octobre 2004 Line Tremblay Greffier adjoint

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION PRENEZ AVIS que la compagnie GESTION FAMCO INC. demandera à l'inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre. La Sale, le 22 octobre 2004 ETUDE DE ME MICHEL A. MENARD PROCUREUR DE LA COMPAGNIE

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

Voyages d'affaires



LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

LAURENTIDES SAINTE-ADELE

HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE
Chambres magnifiques et salles de réunion confortables dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle, Restaurant couronné *Table d'Or du Québec en 1998* et *America's Top Table 1998 numéro 1 au Québec par Gourmet Magazine*, fine cuisine régionale et carte des vins élaborée, toutes les activités à proximité.

www.leaualabouche.com

450-229-2991

Auberge de la gare
COMPLEXE HÔTELIERS

Le charme d'une auberge...
Le cachet d'un grand hôtel...

Près de tout
- Centres-villes d'Ottawa et de Gatineau
- Meilleurs restaurants de la région
- Casino du Lac Beauport
- Pistes cyclables
- Parc de la Gatineau
Flots de 10\$/jour
Voir notre promotion sur :
www.aubergedelagare.ca

RÉSERVATION
1 866 778-8085
Avec nos compléments
- Petit déjeuner continental - Stationnement
Tarif d'affaires à partir de \$65

Auberge de la Gare 205, St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) Qc J8Y 5X3
Tel.: (819) 778-8085 Fax: (819) 595-2021

L'hôtel de vos séjours à Québec



La formule Classique :

Facilité: À deux minutes des ponts sur le boulevard Laurier
Avantage: Stationnement intérieur gratuit et sécuritaire, programme fidélité
Confort: Chambre spacieuse avec table de travail et Internet haute vitesse gratuit
Plaisir: Nos deux restos-bars branchés

10 salles pour groupes de 8 à 250 personnes

HÔTEL CLASSIQUE
2815, boulevard Laurier, Québec G1V 4H3
1-800-463-1885 Téléc. (418) 658-6816
www.hotelclassique.com

Pour annoncer, contactez Jean de Billy au (514) 985-3456 ou 1-800-363-0305 jdebilly@ledevoir.com

SUITE DE LA PAGE B 1

sera menée par cinq ou six groupes globaux produisant chacun 80 à 100 millions de tonnes d'acier», a-t-il précisé.

Arceleor a lui-même grandi au printemps dernier en prenant le contrôle du brésilien Companhia Siderurgica de Tubarao pour 579 millions \$US. De son côté, le premier sidérurgiste allemand ThyssenKrupp Steel n'a pas exclu, début octobre, un rapprochement avec son concurrent anglo-néerlandais Corus, ce qui donnerait naissance au numéro trois mondial.

Nouveau baron de l'acier

Au terme de cette fusion, l'Indien Lakshmi Mittal pourrait ainsi devenir le nouveau baron de l'acier mondial. Il possède déjà la cinquième fortune du Royaume-Uni, où on lui prête une influence secrète au plus haut niveau du pays.

Son empire, Ispat, qui signifie «acier» en sanskrit, a des ramifications aux quatre coins du monde, mais c'est dans le désert du Rajasthan, dans le nord de l'Inde, que le magnat entreprend sa carrière au début des années 1970, dans la petite aciérie de son père.

En 1976, la famille Mittal émigre en Indonésie, où Lakshmi fonde sa première société d'investissement et commence à racheter des compagnies publiques en difficulté, qu'il parvient à redresser avec une étonnante facilité. Son premier succès retentissant intervient à la fin des années 1980: en un an, il parvient à doubler la production et à rétablir la rentabilité d'une usine de Trinidad et Tobago qui perdait un million de dollars par jour.

Celui que le Wall Street Journal compare à Andrew Carnegie, icô-

ne de l'essor industriel américain au XIX^e siècle, s'implante par la suite au Mexique, au Canada, en Irlande, en Allemagne, au Kazakhstan, en Roumanie, mais aussi aux États-Unis, où il rachète des usines à Chicago, ce qui lui vaut le titre de «producteur d'acier de l'année» en 1996.

Ce développement tous azimuts fait de Lakshmi Mittal, 54 ans, le plus riche des Asiatiques résidant au Royaume-Uni, avec une fortune estimée cette année à 2,5 milliards de livres (5,8 milliards de dollars) par le Sunday Times, et un train de vie faramineux. En juin dernier, pour marier sa fille Vanisha, il loue le château de Vaux-le-Vicomte en France et dépense quelque 55 millions \$US pour les menus frais de la cérémonie.

Malgré ce faste, le milliardaire, qui vit à Londres, entretient la discrétion sur sa personne. Son implication, début 2002, dans un scandale entourant le financement du Parti travailliste lui vaut depuis une réputation assez sulfureuse en Grande-Bretagne. Le premier ministre Tony Blair avait alors été accusé d'être intervenu auprès du gouvernement roumain afin de favoriser le rachat du géant sidérurgique roumain Sidex par LNM, le holding familial d'Ispat, dont le sigle est composé des initiales de Lakshmi N. Mittal. Ce dernier avait le mois précédent donné 125 000 livres au Labour.

L'image de l'homme d'affaires pâtit la même année d'une discorde avec la London School of Economics, qui lui reproche d'être revenu sur une promesse de don de 200 000 livres, après que sa fille eut été collée au concours d'entrée de la prestigieuse université.

Agence France-Press

Appelez, vous ne risquez rien :

1 800 463-5229

Les Obligations boursières du Québec : Rendement selon l'indice Québec-30^{MC}. Capital garanti. Que du positif.

	5 ans	10 ans	BONI DE 1%
Rendement maximal de	70 %	Sans limite de rendement	du capital investi, applicable sur les nouveaux fonds REEP.

Émission en vente jusqu'au 26 novembre 2004.

www.epq.gouv.qc.ca

Pour connaître les entreprises composant l'indice Québec-30^{MC}, visitez le www.iq30-iq150.org

Épargne Placements Québec

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.
Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi
Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340

Sur Internet : www.ledevoir.com/avis.html • www.ledevoir.com/offres.html
Courriel : avisdev@ledevoir.com

LES SPORTS

Football universitaire

Les Carabins sont premiers et le Rouge et Or, troisième

Ottawa — Les Carabins de l'Université de Montréal dominent à nouveau le top 10 du football de Sport interuniversitaire canadien (SIC) alors que le Rouge et Or de l'Université Laval arrive en troisième position en vertu d'une impressionnante victoire sur Saint Mary's.

Les Carabins (7-0) sont demeurés invaincus grâce à une victoire de 31-2 sur Concordia (4-3), leur deuxième gain de la campagne face aux Stingers. Yves Bériault a pris les choses en main pour les Bleus avec deux longs retours de botté pour des touchés, dont une ballade de 114 verges à la suite d'un placement raté au troisième quart.

Grâce à cette victoire, Montréal remporte le premier titre de saison régulière de son histoire et tentera de devenir la première formation québécoise à conserver une fiche parfaite de 8-0 depuis Laval en 2000. Les Carabins clôtureront le calendrier régulier avec une visite à McGill (4-3) samedi prochain, et accueilleront ces mêmes Redmen une semaine plus tard en demi-finale de conférence advenant une victoire.

Pour la première fois en 38 ans, les Golden Hawks de Wilfrid Laurier (8-0) ont conservé une fiche immaculée en saison régulière grâce à un gain de 38-19 sur York (3-5). Les Hawks avaient présenté un dossier de 7-0 en 1966, alors que l'université portait le nom de Waterloo Lutheran. Lors de la victoire de

samedi sur York, la défense de Laurier a été dominante avec cinq interceptions. Les Hawks profitent d'un laissez-passer pour la première ronde des séries en Ontario, cette conférence inaugurant cet automne un nouveau format éliminatoire à six équipes, au lieu de huit. Laurier accueillera le 6 novembre les gagnants du duel entre Ottawa (5-3) et Guelph (4-4).

De son côté, le Rouge et Or (6-1) est passé de la quatrième à la troisième place à la suite d'un gain convaincant de 35-2 sur Saint Mary's acquis devant plus de 16 000 amateurs au stade du PEPS. Le match revanche de la Coupe Vanier 2003 s'est rapidement transformé en rencontre à sens unique alors que la défense des champions défendants a limité les Huskies à 222 verges de gains, soit 200 de moins que leur moyenne de la saison. Le Rouge et Or, assuré du deuxième rang au Québec, met un terme au calendrier régulier en visitant Concordia (4-3) samedi. Les deux adversaires pourraient se retrouver à nouveau le 6 novembre à Québec en demi-finale de conférence.

Les Maraudeurs de McMaster (7-1), qui grimpent de deux positions, ont écrasé Ottawa (5-3) par 59-1 pour s'assurer le deuxième rang en Ontario. Lumsden a inscrit quatre touchés pour terminer la campagne avec 21, un record de SIC.

Presse Canadienne

Tout va pour le mieux pour l'équipe de Boston

Les Red Sox ne tiennent rien pour acquis

« Il faut quatre victoires pour être champions » - Manny Ramirez

St-Louis — Ça semble trop beau pour être vrai chez les Red Sox. Curt Schilling fait des miracles, le petit Mark Bellhorn frappe comme un déchaîné, le gérant Terry Francona prend toutes les bonnes décisions et les Red Sox ne sont plus qu'à deux victoires d'une première conquête de la Série mondiale depuis 1918 en dépit d'une défensive poreuse.

« On ne va pas tomber dans le panneau [de vendre la peau de l'ours...] après avoir remporté deux victoires, a cependant prévenu le releveur Alan Embree. Vous avez vu ce qui est arrivé aux Yankees... »

On se rappelle trop bien aussi que, la dernière fois que les Red Sox ont atteint la Série mondiale en 1986, ils avaient également remporté les deux premiers matchs, au Shea Stadium, avant de s'incliner en sept devant les Mets de New York.

« Il faut quatre victoires pour être champions et on ne peut pas se permettre de relaxer », a prévenu Manny Ramirez à son tour.

Pedro Martinez et les Red Sox vont sauter sur le terrain ce soir à St. Louis forts d'une séquence de six victoires entreprises pour leur spectaculaire ralliement contre les Yankees.

Mais les Cardinals sont invaincus en six matchs à domicile depuis le début des séries et ont bien l'intention de retourner à Boston.

« Nos partisans vont être complètement fous et ça va nous aider », a prédit le gérant Tony La Russa après la dernière défaite de 6-2 dimanche à Boston. Les Cardinals n'ont qu'une victoire à l'étranger dans les pré-séries.

Jeff Suppan, qui a défait Roger Clemens pour éliminer les Astros de Houston lors du dernier match présenté à St-Louis, sera le lanceur partant des Car-



GARY HERSHORN REUTERS

Curt Schilling continue d'exceller.

dinals face à Martinez. Il a terminé la dernière saison dans l'uniforme des Red Sox mais n'a pas été utilisé dans la série contre les Yankees. Cette saison, il a mené les Cardinals avec 16 victoires.

Associated Press

EN BREF

Carpentier quitte l'hôpital

Surfers Paradise — Patrick Carpentier a reçu son congé de l'hôpital hier, une journée seulement après avoir violemment heurté le mur de protection, en Australie. Les médecins ont cependant donné l'ordre au pilote de Joliette de se reposer parce qu'il a subi une commotion cérébrale quand sa voiture s'est désintégrée sous le choc survenu à 250 kilomètres à l'heure, à seulement quatre tours de la fin de l'épreuve de Surfers Paradise. Patrick Carpentier a d'ailleurs perdu connaissance pendant une quinzaine de secondes et ressentait encore des séquelles du violent choc. « Je suis encore un peu étourdi mais j'imagine que je m'en tire très bien. » - PC

BASEBALL SÉRIE MONDIALE

Table with baseball schedule: Samedi Boston 11 St. Louis 9, Dimanche Boston 6 St. Louis 2, Aujourd'hui Boston (LA) (Martinez 16-9) à St. Louis (LN) (Marquis 15-7), 20h30, Demain Boston (LA) (Lowe 14-12) à St. Louis (LN) (Suppan 16-9), 20h25, Jeudi x-Boston (LA) à St. Louis (LN), 20h25, Samedi x-St. Louis (LN) à Boston (LA), 19h55, Dimanche x-St. Louis (LN) à Boston (LA), 20h00.

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel: petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

I.N.D.E.X REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES
100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00
Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.
Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
OUTREONT. 3 1/2, cachet. Parfait pour pied-à-terre. À côté rue Laurier. 975 \$/m. tt. incl. 514-567-3588
PEEL/Dr PENFIELD - 4 1/2 Dernier étage, face mont., balcon, pisc. int., sauna, dépanneur Subway, gar. int., sécurité 24h, prox. McGill et Hdp., Proff/figo, lav., vaiss., élect. eau chaude, chauff. et a/c inclus. Reprise de bail ter. déc. 1619\$ 514-288-2508

167 MEUBLÉS
VIEUX-MONTRÉAL
3 1/2 meublés, luxueux, tout équipé. Non-Fum. Libre 5 mois (fin mars) 1 200\$/m (514)844-2916
170 HORS FRONTIÈRES À LOUER
À PARIS - 400 à 700 euros/sem. Bastille, Marais. xyzapi@yahoo.fr 011 33 675 524 579
175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER
TEMPS DES FÊTES (1h15 Mtl) Charmante petite maison pierres au bord d'un ruisseau avec refuge dans le bois. Paradis ski fond, centres à prox. 500\$/sem. 1, compris. 20 déc. au 5 jan. 277-2856
176 CHALET À LOUER
CANTONS DE L'EST
Bord lac Massawippi, tout équipé, 3 c.c., 2 s. de b., grand séjour, foyer. Non-fum. et pas d'animaux. Saison ou année. 819-838-5258
ST-SAUVEUR
Superbe condo, saison hiver 2 c.c., 2 s. de b., complètes, foyer, 2 stat. à pied du Mt St-Sauveur. Pas d'animaux. Nov à mai. 7 800\$ 514-246-4540
ST-SAUVEUR
Superbe maison, 6 c.c., 4 sdb, foyer, piscine. Pas d'animaux. Mois/sem. 514-374-2086

Pour publication section décès
Le mémoriel
www.lememoriel.com
(514) 525-1149
2190 Mont-Royal Est
Montreal, Qc H2H 1K3
Télec.: (514) 525-7999
Tous les jours de 11h à 19h30

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE
V. ST-LAURENT m. de ville 2003
2200 p.c., 4 étages - mezzanine. Garage obliq. Près autoroutes. 289 000\$ 514-735-0291

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS
SUD-OUEST près canal Lachine
Condos neufs, 2-3 c.c., pl. bois, foyer, a/c, 5 modèles différents. Prév. à partir de 148 900\$ taxes incl. Livraison juillet 05. 514-823-1631
Ville St-Laurent Qualité supérieure. Prox. métro et trains banlieue. 4 1/2 très clair, 1600 p.c., 2 ch., walk-in, climatisation, stat. int. Sans agent. Vente rapide. Sur rendez-vous: (514) 747-6958

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
AHUNTSIC (Fleury/Garnier)
5 1/2, haut duplex. Impeccable. Libre 1er décembre. Ref. exigées. 1050\$ chauffé. 514-853-7865
AHUNTSIC - Bois de Boulogne
Appart. de luxe - 3 1/2 et 4 1/2
Inclus: chauffage, eau, Hydro électros. Béton, ascenseur. Garage disponible. 514-745-4029
C.D.N. rue Lacombe, bus duplex
7 1/2, idéal couple prof. ou retraité. 1 600\$ chauffé. 514-737-7931

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
VIEUX LONGUEUIL
3 1/2 meublés, design, 2^e étage, climatisation, lav./séch., stationnement. Tout neuf.
1 novembre. 1 500 \$/m. (tt. incl.) 514-574-8458

PLATEAU - ST-ANDRÉ/CHARRIER
Beau 6 1/2 sur 2 étages, 3 c.c. fermées, entrée lav/séch., 1 400\$ Poss. bureau. 514-395-2220
PLATEAU - LOFT 1 000 p.c.
1 250\$ chauffé-éclairé-eau chaude 514-867-5135
PLATEAU - LOFTS NEUFS, MAGNIFIQUES sur rue St-Denis, 3 électros en max 955 à 1 900 p.c. 514-975-2939, 514-575-0661
PLATEAU - rue St-Denis, 5 1/2, 2e, pl. bois neuf, frais peint, cuis. neuve. Nov 950 \$/m. 514-948-5159

PLATEAU - 6 1/2 sur 2 étages entièrement rénové céramique, pl. bois franc, foyer, bain roman dans chambre des maîtres. 1 800\$ 514-244-0697
PLATEAU, GARNIER/MT-ROYAL
T1 rénové, 3e, 1 c.c., 700 p.c., puits lum. pl. bois franc neufs, entrée lav/séch. Lav/vais. et micro-ondes inclus. Libre mm. ou 1er déc. 1 000\$ avec eau ch. 514-521-3786
PLATEAU, rue Chabot face parc
3e, 4 1/2 + s. lav/rang. Cachet, bois franc, repeint. 4 électros neufs Dec. 875\$ 514-522-3761

210 COMMERCE À VENDRE
BUREAU DE CHANGE à vendre avec franchise MoneyGram. Secteur Petite Italie. Spécialité devises. Beaucoup de pub. bien équipé. Tr. bonne occasion d'affaires. (514) 998-7793
303 ANTIQUITÉS
BAIGNOIRE ANCIENNE
sur pattes de lion en fonte de 4 1/2. Bel état. Idéal pour salle de bain avec cachet. 300\$. 514-523-7308
307 LIVRES ET DISQUES
"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. (514) 814-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal.
309 COLLECTIONS
TIMBRES ACHÈTE Collection ou accumulation. 514-626-2850 cougarcq@videotron.ca
450 EMPLOIS DIVERS
TRADUCTEURS/TRICES) vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire acceptable. Expérience. De 45 000\$ à 85 000\$/année. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de TORONTO. (416) 975-5252 poste 305
OCCASIONS D'AFFAIRES
PRETS ET SUBVENTIONS des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Tél. au 1-800-417-2949
530 COURS
ANGLAIS (TOEFL) par diplôme, Ph.D. 8hrs/2005 514.359.4426
COURS
Atelier d'encadrement (30 hrs) : conseil, création, coupe de passe-partout, etc. (514) 772-8046, micromusee@sympatico.ca micromusee.com

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS
Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.
LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.
Merci de votre attention,

Environnement Canada Montréal
Prévisions météo
ANJOURD'HUI Ensoleillé max 14
CE SOIR Décapé min 5
MERCREDI Ensoleillé max 10, min 5
JEUDI Ensoleillé max 10, min 2
VENDREDI Alternance de soleil et de nuages max 11, min 3
La météo en un clin d'œil
Hier Normales
Max. 11 10.6
Min. 1 1.7
Precip. 0.0 mm
Phases de la lune
Lever du soleil 7:27
Coucher du soleil 17:51
Le monde
St. John's ☁ 9/4
Halifax ☁ 13/7
Ottawa ☁ 15/5
Toronto ☁ 15/6
Winnipeg ☁ 8/-4
Edmonton ☁ 3/-7
Regina ☁ 1/-13
Vancouver ☁ 11/8
Yellowknife ☁ -5/-11
Whitehorse ☁ 0/-6
New York ☁ 17/11
Chicago ☁ 19/10
Atlanta ☁ 24/12
Miami ☁ 30/19
Los Angeles ☁ 12/9
Rio de Janeiro ☁ 27/22
Amsterdam ☁ 15/10
Moscou ☁ 11/12
Paris ☁ 15/11
Sydney ☁ 24/15
Météo Conseil
1-900-565-4455
www.meteo.ec.gc.ca

161 SOUS-LOCATION
MONT STE-ANNE (prox.)
Vue sur fleuve, Vieux-Qué et I.O. 4 1/2. Au mois. 1000\$ tt. inclus. 418-822-1709
164 CONDOMINIUMS À LOUER
PARC ANGUS - Condo 4 1/2, rd, pl. bois fr., syst. alarme, gar., salle lavage. 1 100 \$/m. 450-975-7544
165 PROPRIÉTÉS À LOUER
ALACHENAIE Quartier prestigieux magnifique cott. 10 pos., 4 c.c., 2 sdb, pr. golf Le Boisé, routes 25 & 640. Idéal prof/figre famille. Plusieurs extras. 3électros. 1650\$ Réf. requises. 514-574-7003/256-7482
LAC BEAUFORT
5 min. des pontes, vue lac. Luxueux maison meublée, 2 c.c., foyers. Tout inclus. Libre. Moyen/long terme. 418-802-1364
PLATEAU Boyer/St-Joseph
Cottage, 1 300 p.c., 3 c.c., 1 1/2 s. de b., pl. bois franc, foyer, puits lum., syst. alarme, 5 électros. 1 600\$ Libre. 514-522-5242
167 MEUBLÉS
Charmant 800 pc, près Parc Lafontaine et Hdp. Notre-Dame. Une chambre + bureau. Tout inclus. 5 électros. Itérie, vaisselle, système d'alarme. Libre novembre. Location court ou moyen terme. 514-521-4420
PLATEAU - DE BULLIION/ROY
3 1/2 fort sympa, entièrement rénové et équipé. Tout inclus. 1 200\$/m. Court ou long terme. 514-845-9368

210 COMMERCE À VENDRE
BUREAU DE CHANGE à vendre avec franchise MoneyGram. Secteur Petite Italie. Spécialité devises. Beaucoup de pub. bien équipé. Tr. bonne occasion d'affaires. (514) 998-7793
303 ANTIQUITÉS
BAIGNOIRE ANCIENNE
sur pattes de lion en fonte de 4 1/2. Bel état. Idéal pour salle de bain avec cachet. 300\$. 514-523-7308
307 LIVRES ET DISQUES
"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. (514) 814-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal.
309 COLLECTIONS
TIMBRES ACHÈTE Collection ou accumulation. 514-626-2850 cougarcq@videotron.ca
450 EMPLOIS DIVERS
TRADUCTEURS/TRICES) vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire acceptable. Expérience. De 45 000\$ à 85 000\$/année. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de TORONTO. (416) 975-5252 poste 305
OCCASIONS D'AFFAIRES
PRETS ET SUBVENTIONS des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Tél. au 1-800-417-2949
530 COURS
ANGLAIS (TOEFL) par diplôme, Ph.D. 8hrs/2005 514.359.4426
COURS
Atelier d'encadrement (30 hrs) : conseil, création, coupe de passe-partout, etc. (514) 772-8046, micromusee@sympatico.ca micromusee.com

210 COMMERCE À VENDRE
BUREAU DE CHANGE à vendre avec franchise MoneyGram. Secteur Petite Italie. Spécialité devises. Beaucoup de pub. bien équipé. Tr. bonne occasion d'affaires. (514) 998-7793
303 ANTIQUITÉS
BAIGNOIRE ANCIENNE
sur pattes de lion en fonte de 4 1/2. Bel état. Idéal pour salle de bain avec cachet. 300\$. 514-523-7308
307 LIVRES ET DISQUES
"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre. (514) 814-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal.
309 COLLECTIONS
TIMBRES ACHÈTE Collection ou accumulation. 514-626-2850 cougarcq@videotron.ca
450 EMPLOIS DIVERS
TRADUCTEURS/TRICES) vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire acceptable. Expérience. De 45 000\$ à 85 000\$/année. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de TORONTO. (416) 975-5252 poste 305
OCCASIONS D'AFFAIRES
PRETS ET SUBVENTIONS des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Tél. au 1-800-417-2949
530 COURS
ANGLAIS (TOEFL) par diplôme, Ph.D. 8hrs/2005 514.359.4426
COURS
Atelier d'encadrement (30 hrs) : conseil, création, coupe de passe-partout, etc. (514) 772-8046, micromusee@sympatico.ca micromusee.com

Fig. 16
« Bistro 495 »
Addition
Salade (2).....14,60\$
Vin (2).....11,50\$
Dessert.....4,75\$
Taxe.....4,63\$
Sous-total.....35,48\$
Pourboire.....
Total.....
» Merci »
Si ceci ressemble à un test de maths, visitez mathscourantes.ca ou appelez le 1 800 303-1004.

MOTS CROISÉS
HORIZONTALEMENT
1 - Queue d'un fruit. - Pascal.
2 - Réveur. - Fian breton.
3 - Fruit charnu à noyau. - Qui manifeste de la sévérité.
4 - Pullorose. - Anion.
5 - Chef-lieu du Cher - Amnésie motrice.
6 - Termination. - Des Francis Saliens.
7 - Traduit l'impatience. - Fils de Noé.
8 - Plante potagère. - Arbre africain.
9 - Effervescence. - Pariez.
10 - Videt leur vessie. - Repas de Jésus.
11 - Berceau (Can.). - Parasite des arbres. - Terre-Neuve.
12 - Division du temps. - Dresser.
VERTICALEMENT
1 - Soumettre à l'opération du puddlage. - Port du Japon.
2 - Partie de l'oreille. - Ventier.
3 - Agglomération de tiges. - S'émerveille.
Solution d'hier
La météo canadienne sur le Web

• CULTURE •

Soirée-bénéfice pour la Cinémathèque



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

LA CINÉMATHÈQUE québécoise, avec ses problèmes chroniques de financement, a besoin du coup de pouce de généreux donateurs. Un dîner-bénéfice animé par Patrick Huard, le 1^{er} décembre prochain, l'aidera à remplir son bas de laine. Quatre présidents d'honneur de la soirée, eux-mêmes donateurs, espèrent récolter une somme de 40 000 \$ pour l'occasion: (de gauche à droite sur la photo) Pierre Blouin de Bell Canada, Michel J. Carter de TQS, Pierre Lampron de TVA Films et Pierre Roy des Chaînes Télé Astral étaient accompagnés hier par le directeur par intérim de la Cinémathèque, Kevin Tierney. Donnant, donnant: le dîner-bénéfice, où leur parcours au sein de l'histoire télévisuelle sera retracé, servira également d'outil de promotion pour ces entreprises.

THÉÂTRE

Ah! la relève...



Michel Bélair

Chaque année, on en voit percer quelques-uns: les meilleurs. Ils viennent presque tous des écoles de théâtre: des intervenants, des metteurs en scène, des scénographes et des concepteurs techniques de tous types. Des auteurs aussi. Au total, des dizaines de nouvelles têtes dévorées toutes par la même passion du théâtre. Avec les années, le beau milieu a appris à se renouveler. Et la relève, année après année, s'est faite de plus en plus abondante. Comme disait Piton Ruel: on est toujours la relève de quelqu'un...

Il y a aussi qu'elle prend tous les visages, la relève, depuis qu'elle a cessé d'attendre en coulisse les changements de garde majeurs. Elle ne piétine plus d'impunité en espérant qu'on lui fera bientôt de la place: elle la prend. Elle se l'invente. Elle se multiplie en spectacles et en démarches. Et en se multipliant, elle contribue à changer radicalement le paysage, on ne le souligne pas assez.

C'est elle, par exemple, qui a consacré l'éclatement définitif du «monopole» des grandes compagnies qui sévissaient dans les années 1970. Il va de soi aujourd'hui qu'on puisse travailler partout, sans «contrat d'exclusivité» plus ou moins tacite. Mais avant que le milieu ne se multiplie, il était pratiquement impossible de passer d'une grande salle à une autre. A quelques très rares exceptions près, on était TNM ou Rideau vert comme on était Canal 2 ou Canal 10...

C'est aussi, bien sûr, grâce à l'abondance et à la qualité de la relève qu'on a dû élargir considérablement les frontières du théâtre institutionnel subventionné. Et lui réserver ne serait-ce qu'un petit morceau de la tarte aux dollars, déjà mince, que l'État consacre annuellement aux arts de la scène. Certains disent là-dessus qu'il faudrait refondre le système, faire de nouveaux choix et répartir autrement l'aide gouvernementale, mais c'est là un tout autre sujet... Bref, des dizaines de compagnies apparaissent maintenant au détour des saisons, et des groupes se font et se défont autour d'un spectacle pour renaître, comme les Éternels pigistes, à l'occasion d'un autre. Des salles sont nées aussi, un peu partout, alimentées par l'énergie débordante des nouveaux arrivants. Et partout, après les casernes de pompiers et les synagogues, c'est maintenant dans d'anciennes usines, des bains publics ou des bars que de nouvelles formes et de nouveaux publics sont apparus. Y a-t-il quelqu'un qui s'en plaindra? Hum? Bon.

Ces jours-ci, la relève se manifeste partout, ouvertement. En plus de la bonne demi-douzaine de spectacles à l'affiche où des dizaines de visages inconnus encore il y a deux ou trois ans se partagent la vedette — faites le tour, vous verrez bien —, elle consacre aussi un auteur: Pascal Lafond.

Lafond se voyait remettre, hier après-midi à La Licorne, la Prime à la création du Fonds Gratien Gélinas pour son texte *Le Doux Parfum du vide*. Le jury du prix, administré par le Centre des auteurs dramatiques (CEAD) — 8000 \$ pour l'auteur et 15 000 \$ pour la compagnie qui montera son texte —, a voulu souligner «le regard dénonciateur et audacieux sur la surconsommation, la futilité et la superficialité de la société d'aujourd'hui» qui caractérise l'écriture de Pascal Lafond. De ce jeune homme, on ne connaît pas beaucoup de choses sinon qu'il a titillé de l'interprétation à l'Option Théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe avant de s'inscrire en écriture dramatique à l'École nationale de théâtre en 2000. Il a déjà écrit pour le jeune public — *La mort est un proverbe qui ne*

m'arrive pas à la cheville, monté à l'École en 2004 — et a participé au Carrefour international de Québec (TV, en 2004) et au Fringe de Montréal (*Des zombies et des hommes*, en 2004 aussi). Le dossier de presse souligne également que Pascal Lafond a des talents multiples et qu'il compose et qu'il chante avec un groupe dénommé Les Frères Grosse Bière. C'est comme ça... Quant au *Doux Parfum du vide*, le texte sera donné en lecture publique en ouverture de la Semaine de la dramaturgie du CEAD, à La Licorne, le 30 novembre, à 19h30, et plus tard en janvier à la salle Pauline-Julien du Collège Gérard-Griffin.

La Prime à la création en est déjà à sa onzième édition et elle nous aura permis de découvrir de nouveaux auteurs importants dont Yvan Bienvenue (pour *Règlement de comptes* qu'on a pu voir au Quat'Sous), Serge Boucher (dont *Motel Hélène* a été monté au PâP et présenté partout au Québec et en France), Sébastien Harrison dont on a pu voir *Floes* au Théâtre d'Aujourd'hui tout comme le *Dévoilement devant notaire* de Dominik Parenteau-Lebeuf. Signalons encore que *L'Intimité* de Emma Haché, le gagnant de l'an dernier, est toujours à l'affiche de la petite salle du Théâtre d'Aujourd'hui et que *Le Pays des genoux*, de Geneviève Billette (Prime 2001), sera créé un peu plus tard en saison par le Théâtre du Carrrousel. La liste n'est pas exhaustive, vous l'aurez remarqué mais elle est déjà fort impressionnante. Et vive la relève!

En vrac

Puisqu'il est question de relève, signalons quelques spectacles présentés en exercice public. Au Conservatoire d'abord, et jusqu'au 30 octobre, les élèves de 3^e année présentent *Les Murmures*, une adaptation par Olivier Kemeid d'une œuvre du romancier mexicain Juan Rulfo. Les représentations sont données à 20h à la Cinquième salle de la PdA et Antoine (le loup bleu) Laprise signe la mise en scène. L'entrée est gratuite, mais il faut réserver sa place au ☎ (514) 842-2112. À l'École nationale, les finissants présentent, eux, *Orphée aux enfers*, l'opérette d'Offenbach, dans une mise en scène de René-Daniel Dubois. Le prix d'entrée est fixé à 7 \$ et ici aussi il faut réserver au ☎ (514) 871-2224.

Ce vendredi, à 13h, l'École nationale de théâtre mettra ses prix annuels Gascon-Thomas. Cette année, deux acteurs «sans lesquels la vie théâtrale canadienne ne serait pas ce qu'elle est» selon les critères d'attribution du prix, seront honorés et prononceront une conférence devant les étudiants de l'institution. Il s'agit de Jean-Louis Roux et Christopher Plummer.

On le sait, *Le Procès* de Franz Kafka prendra bientôt l'affiche du TNM dans la mise en scène de François Girard. Pour mieux saisir l'importance de Kafka, Les Belles soirées organisent une série de trois rencontres. Mercredi, Chaim Vogt-Moykopf prononcera une conférence intitulée *Kafka et l'identité*. Une semaine plus tard, le mercredi 3 novembre, Régine Robin, professeure titulaire au Département de sociologie de l'Université de Québec à Montréal, parlera de *Kafka et la mémoire*. Diane Pavlovic, coordonnatrice du programme d'écriture dramatique de l'École nationale de théâtre conclura la série en traitant de l'adaptation théâtrale. Les conférences ont lieu au pavillon 3200, rue Jean-Brillant de 19 h 30 à 21 h 30. Pour toute information complémentaire, on peut consulter www.bellosoires.umontreal.ca.

À l'occasion de son projet d'échange annuel avec le Playwrights' Workshop de Montréal, le CEAD donne une lecture publique de *Jamie et Numéro Un*, un texte de la Torontoise Paula Wing qui raconte l'histoire d'un jeune garçon qui doit apprendre à combattre ses peurs et à se défendre par lui-même. Marilyn Perreault assume la traduction et Sylvain Bélanger la mise en lecture qui réunit les comédiens Mathieu Gosselin, Johanne Haberin, Marc Legault, Benoît McGinnis, Christophe Rapin, Pierrette Robitaille et Isabelle Vincent. Ça se passe à La Licorne, le lundi 1^{er} novembre à 20 h.

Le Devoir

EN BREF

Danse: décès de David Kilburn

Le danseur, chorégraphe et artiste sonore David Kilburn est mort, vendredi dernier, dans un accident de la circulation. Diplômé en danse contemporaine de l'UQAM, David Kilburn a dansé pour Jean-Pierre Perreault ainsi que pour Daniel Léveillé. Il a également participé à des créations de Martin Bélanger, Alfonso Bordi, Pablo Di-conca et Emmanuel Jothue. De sa proche recherche chorégraphique sont nées deux œuvres pour la scène, *Concernant le vide* (2000) et *Substance* (2001), et deux installations chorégraphiques et sonores, *Entrevue* créée en collaboration avec Germana Civera et *L'âge de pierre/The Stone Age* présenté au Laboratoire de l'Agora de la danse en juin 2004. — *Le Devoir*

Grandes orgues restaurées

La Paroisse Saints-Anges-Gardiens pourra commencer en janvier la phase III des travaux de restauration de l'orgue Casavant achevé en 1920 qu'elle abrite en son église. Une aide importante de 150 000 \$ a été octroyée par le gouvernement du Québec pour terminer les travaux. La contribution est conditionnelle au succès de la campagne de collecte de fonds qui sera menée par le Comité de restauration des grandes orgues de l'église. La phase II a été terminée il y a un an. Elle visait à améliorer le rendement sonore de l'orgue. La phase III des travaux portera essentiellement sur la relocalisation du solo et du récit, un des claviers de l'orgue. — *Le Devoir*

Le Montréal smoked wheat et L'élevage du pigeonneau
Ce soir 19h Cultivé et bien élevé

Il y a une trentaine d'années, Lee Finnie était un grand amateur de smoked meat! Devenu végétarien, il dévore aujourd'hui du smoked wheat, un produit entièrement végétal, dont il a minutieusement concocté la recette. Trois années d'efforts ont été nécessaires pour obtenir un aliment dont la saveur, la texture et la couleur ressemblent étrangement à celles du célèbre smoked meat montréalais.



Carol Lebel et son épouse Martine Ouellet élèvent des pigeonneaux à la poitrine bien charnue! Très différents des pigeons gris de nos villes, ces pigeonneaux font saliver les plus exigeants des gourmets. Les 670 couples de parentaux qui roucoulent sur la ferme sont originaires de France où ils sont sélectionnés pour la tendreté de leur chair.

En rappel samedi 18 h telequebec.tv/cultive



Animatrice: Pascale Tremblay



Ça change de la télé

• À LA TÉLÉVISION •

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Téléjournal (17:30)	L'union fait la force	Virginie	La Facture	Le Bleu du ciel	Enjeux / Dérapage: Collège des médecins	Le Téléjournal/Le Point	C'est dans l'air!	Découverte				
TVA	Le TVA 18 heures	Vingt et un	Facteur de risques	Histoires de filles	Km/h	24 heures chrono	Une pilule...	Devine qui vient ce soir	M. Jasmin (23:17)	Pub (00:02)			
TO	Macaroni tout garni	Randam	Cultivé et bien élevé	...violence ordinaire	National Geographic / Les Diamants...	Cinéma / UN BAISER, ENFIN! (5)	Le Grand Journal	110%	La Période de questions	Pub			
TQS	Le Journal (16:30)	Flash / G. Reno	C'est mon show	...voir pour le croire	avec Drew Barrymore, David Arquette	Le Téléjournal/Le Point	Part...	Le Monde	Le Journal RDI	Téléjournal			
RDI	Jrnl RDI	...Actions	Le Monde	Part...	Europe - USA	Le Téléjournal/Le Point	Part...	Le Monde	Le Journal RDI	Téléjournal			
TV5	Cible (17:55)	Jrnl FR2	Tout le monde en parle / Pascale Sevran, Karine Ferri	Biographies / Satan	Pièges à touristes	Défiler la mort	Dossiers FBI	La violence dans le sport ... du X	Raisa, souvenir d'un grand amour				
D	Fallait y penser	Nicolas...	Cinéma / COMPTON MEURTRIER CHEZ LES...	...en toute confiance	Programme de star	vidanges	M. Mystère	South Park	Henri pis...	Simpson	Futurama	Les Griffin	
VIE	Oui, je...	Top5...	...courir le monde?	M. Richard	Musicographie	Edgemont	Radio Free	Les Griffin	La Clique	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals	Sports 30	Superbike	
MP	Top5...	Top5...	...courir le monde?	M. Richard	Musicographie	Edgemont	Radio Free	Les Griffin	La Clique	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals	Sports 30	Superbike	
MX	Juke-box	Julien...	Cueless	...le trouble	Scooby...	Le Repêchage Bell 2004	JAG	Cinéma / LA LOI DES SEIGNEURS (4)	Ces enfants d'ailleurs	Moi et...	La Loi...	Balko	
VRAK TV	Bob...	J. Chan	Cueless	...le trouble	Scooby...	Le Repêchage Bell 2004	JAG	Cinéma / LA LOI DES SEIGNEURS (4)	Ces enfants d'ailleurs	Moi et...	La Loi...	Balko	
TTF	Crypte	Les Tofou	Smile...	...la bande	Origines / Voyageur	Montreal, P.Q.	Brigade spéciale	Tru Calling	Langagier	Mondial	Deux enjeux oubliés	Évasion... le spa	Évasion... le spa
RDS	Sports 30	Sports 30	Origines / Voyageur	Montreal, P.Q.	Brigade spéciale	Tru Calling	Langagier	Mondial	Deux enjeux oubliés	Évasion... le spa	Évasion... le spa	Évasion... le spa	Évasion... le spa
HISTORIA	Les deux font la loi	Origines / Voyageur	Montreal, P.Q.	Brigade spéciale	Tru Calling	Langagier	Mondial	Deux enjeux oubliés	Évasion... le spa	Évasion... le spa	Évasion... le spa	Évasion... le spa	Évasion... le spa
ARTV	FrancoFolie	Fous...	Montreal, P.Q.	Brigade spéciale	Tru Calling	Langagier	Mondial	Deux enjeux oubliés	Évasion... le spa	Évasion... le spa	Évasion... le spa	Évasion... le spa	Évasion... le spa
SÉRIES	Le Caméléon	...Nardiz	Des livres...	Zone limite	L'art d'être parent	Making the Cut	Corner Gas / Degraasi	The Biggest Loser	Studio 2	C. Brown / G. Lopez	NCIS	The Biggest Loser	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals
CANAL Z	Panormal	...Nardiz	Des livres...	Zone limite	L'art d'être parent	Making the Cut	Corner Gas / Degraasi	The Biggest Loser	Studio 2	C. Brown / G. Lopez	NCIS	The Biggest Loser	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals
C SAVOIR	Glochers...	Techno...	Journée...	Zone limite	L'art d'être parent	Making the Cut	Corner Gas / Degraasi	The Biggest Loser	Studio 2	C. Brown / G. Lopez	NCIS	The Biggest Loser	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals
ÉVASION	Évasion...	Casse-cou	Panorama	Canada Now	This Hour	Access H	eTalk Daily	Corner Gas / Degraasi	The Biggest Loser	Studio 2	C. Brown / G. Lopez	NCIS	The Biggest Loser
TFO	Au bout...	Voit	Panorama	Canada Now	This Hour	Access H	eTalk Daily	Corner Gas / Degraasi	The Biggest Loser	Studio 2	C. Brown / G. Lopez	NCIS	The Biggest Loser
CBC	Canada Now	This Hour	Access H	eTalk Daily	Corner Gas / Degraasi	The Biggest Loser	Studio 2	C. Brown / G. Lopez	NCIS	The Biggest Loser	Studio 2	C. Brown / G. Lopez	NCIS
CTV (Mont)	News	...National	Train 48	eTalk	Great Parks	Millionaire	E.T.	Wheel of...	Seinfeld	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals	Nova / The Missing	Link	Corner Gas / Degraasi
GBL	News	...National	Train 48	eTalk	Great Parks	Millionaire	E.T.	Wheel of...	Seinfeld	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals	Nova / The Missing	Link	Corner Gas / Degraasi
TVO	G. Shrinks	McBean	...the Wild	Great Parks	Millionaire	E.T.	Wheel of...	Seinfeld	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals	Nova / The Missing	Link	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi
ABC	Simpsons	ABC News	The Insider	Millionaire	E.T.	Wheel of...	Seinfeld	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals	Nova / The Missing	Link	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Seinfeld	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals	Nova / The Missing	Link	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi
CBS	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Seinfeld	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals	Nova / The Missing	Link	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Seinfeld	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals	Nova / The Missing	Link	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi
FOX	Malcolm...	That '70s...	Friends	Seinfeld	Baseball / La Série mondiale: Red Sox - Cardinals	Nova / The Missing	Link	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi
PBS (33)	The Newshour	BBC News	Business...	The Newshour	Link	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi
PBS (37)	BBC News	Business...	The Newshour	Link	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi	Corner Gas / Degraasi
CTV (Comp)	News	City Confidential	American Justice	...Blues	Carry me Home...	Swing: This Joint is Jumpin'	American Chopper	American Hotrod	JAG	Great Canadian	The National	Your Call	Rescue me
ASE	Videos	Seeing Things	...Blues	Carry me Home...	Swing: This Joint is Jumpin'	American Chopper	American Hotrod	JAG	Great Canadian	The National	Your Call	Rescue me	Rescue me
BRAVO	Mega Machines	Daily Planet	Crime Team	Great Canadian	The National	Your Call	Rescue me	Rescue me	Rescue me	Rescue me	Rescue me	Rescue me	Rescue me
DISCOVERY	Master...	Bordert.	JAG	Crime Team	Great Canadian	The National	Your Call	Rescue me	Rescue me	Rescue me	Rescue me	Rescue me	Rescue me
HISTORY	Master...	Bordert.	JAG	Crime Team	Great Canadian	The National	Your Call	Rescue me	Rescue me	Rescue me	Rescue me	Rescue me	Rescue me
NEWSWORLD	BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News
SHOWCASE	Doc	Da Vinci's Inquest	Gold Squad	Josh / Kink	Overhaul'n	Life and Dare	Little Miracles	Sex Toys	Matchm.	Extra	Superbike	My Family	... (00:05)
LEARNING	Clean Sweep	Adoption...	Real Renos	Extra	Matchm.	Extra	Superbike	My Family	... (00:05)	My Family	... (00:05)	My Family	... (00:05)
LIFE	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Adoption...	Real Renos	Extra	Matchm.	Extra	Superbike	My Family	... (00:05)	My Family	... (00:05)	My Family
TSN	Off. Record	Sportscent.	TSN Profile	Hockey / Classic Canada Cup: Canada - Tchecoslovaquie (1978)	Sportscentre	Radio...	Fries with...	Ready...	My Family	... (00:05)	My Family	... (00:05)	My Family
YTV	Spongebob	Neutron	Martin...	Chalk Zone	Dragon Ball	Dragon Ball	...Hunters	Fries with...	Ready...	My Family	... (00:05)	My Family	... (00:05)

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

Ce soir 21 h
24 heures chrono
La revanche. Bauer se déchaine. Où est Kim?
UN DUR DE DUR

19 h 30
Chroniques de la violence ordinaire
La manipulation. Du terrorisme déguisé.

22 h
Une pilule, une petite granule
Perte de mémoire...
Animation: Dr Marquis Fortin
Réalisation-coordination: Lynn Planel

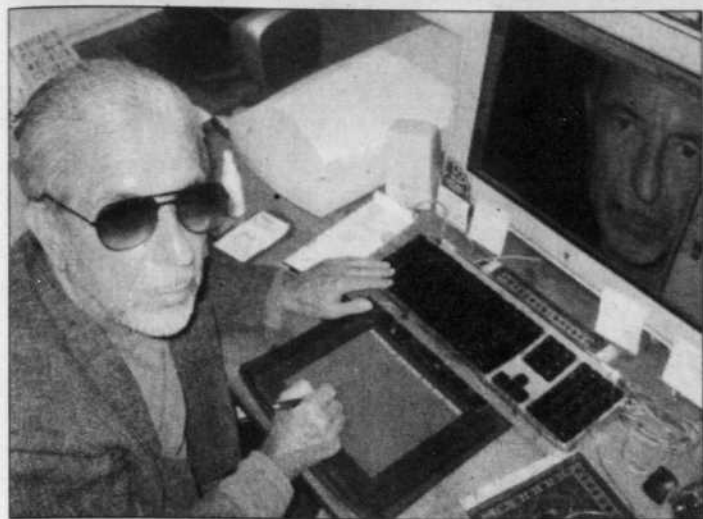
Télé-Québec
telequebec.tv
Ça change de la télé

CULTURE

Circus
minimus

www.theatredaujourd'hui.qc.ca | 514-282-3900

DISQUE



Leonard Cohen en pleine réalisation de son dernier album *Dear Heather*, dont la sortie tombe aujourd'hui.

Comment gâcher un Leonard Cohen pour la deuxième fois

SYLVAIN CORMIER

Un nouveau Cohen arrive aujourd'hui en magasin. C'est l'émoi, bien sûr. De quoi faire le chemin à genoux jusqu'à son Archambault ou son Renaud-Bray local en remerciant le ciel tous les trois mètres, non? Non. Hélas. La déception, franchement amère, est au bout. Je vous entends, indignés: comment est-ce possible? Ne revoyait-il pas Leonard Cohen, avec son timbre de Leonard Cohen, ses textes de Leonard Cohen, sa sensualité de Leonard Cohen, c'est-à-dire tout ce que nous voulons de Leonard Cohen pour caresser les épidermes et réchauffer les intérieurs? Si, mais il y a qu'il n'est pas seul. Et il y a qu'il est bien mal entouré.

Le plus magnifique septuagénaire de la planète a en effet laissé le sort de ses nouvelles chansons entre les mains de jeunes femmes — Leanne Ungar, Sharon Robinson, Anjani Thomas — qui ne sont tout simplement pas des chanteuses et des musiciennes de niveau acceptable. Ungar et Robinson, faut-il le rappeler, avaient littéralement gâché en 2001 la sortie inespérée du poète-chansonnier hors de son monastère californien, tant l'habillage de *Ten New Songs* était sans goût, à la limite de l'amateurisme. Nous excusions Cohen, bien sûr: après tant d'années au monastère, trop habitué au silence, il n'était forcément plus concerné par la forme de sa musique. Ça lui reviendrait, croyait-on. Mais non. *Dear Heather* est de la même facture à rabais. Petits synthés bon marché qui rapetissent tout l'album, saxo cochon genre Blue Mist dans l'intro d'*Undertow*, vibrapone de pacotille dans *Morning Glory*, bombarde ridicule entre les cou-

plets dans *On That Day*, percussions d'orgue à pitons dans la chanson-titre, ambiance gospel à la Laurence Welk dans *Nightingale*: cette fois, c'est consternant. Dénouement monastique ou pas, Cohen a dû cautionner.

L'auditeur est placé devant un dilemme: vaut-il mieux un nouveau Cohen qui fait rager de dépit que pas de nouveau Cohen du tout? Car il faut se faire à l'idée: c'est précisément parce qu'il s'en remet entièrement à ses collaboratrices que Cohen accepte de sortir momentanément de sa retraite, le temps de quelques séances d'enregistrement. Reste les textes, se console-t-on? Et encore. Cohen chante ici Lord Byron (*Go No More A-Roving*), là le poète québécois Frank Scott (*Vilanelle For Our Time*), s'inspire d'une complainte traditionnelle (*The Faith*) ou reprend le standard *Tennessee Waltz* (une version en spectacle, qui remonte à 1985, et qui bénéficie d'un accompagnement décent, pour changer). Ce qui laisse assez peu de Cohen à goûter.

On voudrait à Cohen ce qui est arrivé au Johnny Cash des dernières années (la série d'albums chez American Recordings): le dénuement, certes, mais le dénuement vrai. Une guitare. Un piano. Une voix. Des chœurs; s'il y tient. Un récitatif d'aussi grande valeur que *To A Teacher*, hommage de Cohen à son mentor A. M. Klein, y trouverait grandeur et dignité. Faute d'avoir ça, on aimerait au moins isoler la voix, la décoller de sa glu synthétique: si vous avez le logiciel qui permet une telle restauration, ne vous gênez pas. *Dear Heather* peut encore être sauvé.

DEAR HEATHER

Leonard Cohen
Columbia (Sony)

Le Musée du Bas-Saint-Laurent lance un ultimatum au gouvernement

L'institution menace de vendre son immeuble et ses collections

STÉPHANE
BAILLARGEON

Ca change ou on ferme. Exaspéré et exsangue, le Musée du Bas-Saint-Laurent (MBSL), installé à Rivière-du-Loup, lance un ultimatum: soit Québec augmente sa subvention annuelle congelée depuis deux décennies, soit l'établissement vend son immeuble et dilapide sa collection.

Le MBSL se débrouille depuis dix-huit ans avec la même subvention de 166 000 \$ versée chaque année par le ministère de la Culture. Son budget annuel totalise un million, et sa dette accumulée frise les 500 000 \$.

L'immeuble vaut trois fois plus. La collection une bonne douzaine de millions. Le Musée, fondé en 1975, possède par exemple près de 200 000 négatifs anciens, 2000 objets ethnologiques, plus de 1500 œuvres d'art ainsi qu'une

collection archéologique. Il présente entre huit et douze expositions par année, dont la moitié produite localement.

«Le gel perpétuel mène à la mort de notre musée», dit Guy Bouchard, le directeur du MBSL qui a pris la décision de l'ultimatum avec son équipe et le conseil d'administration. Après 18 ans de subventions stagnantes, il est temps de mettre le pied à terre. On ne peut plus se satisfaire d'une solution passagère qui consisterait par exemple à effacer notre dette. Ou bien le ministère de la Culture s'implique et confirme que notre établissement vaut la peine d'être soutenu, ou bien nous vendons l'immeuble et la collection. Ce n'est pas une blague ni de la frime. Nous ne voulons plus de cette mort lente. Nous préférons en finir plutôt que d'agoniser éternellement.

La vente de l'immeuble de style brutaliste, tout en béton, serait

lativement facile à réaliser selon le directeur, puisque le musée occupe un terrain à proximité d'un centre commercial. Par contre l'aliénation des collections demeure très difficile, voire impossible dans le cas d'œuvres données à des institutions en échange d'avantages fiscaux.

Le ministère de la Culture a convoqué le maire de Rivière-du-Loup et la direction du musée, jeudi, dans la capitale. «Nous allons voir ensemble ce qu'il est possible de faire», résume Isabelle Melançon, tout en rappelant que l'État n'a pas d'argent pour augmenter les subventions au secteur muséal.

En lieu et place, Québec mise sur le développement d'un bureau national (pour les grands musées) et de deux Centres régionaux de services (pour les petits). La Société des musées québécois (SMQ), le groupe de pression le plus important du secteur,

rappelle que les établissements travaillent déjà en réseau et collaborent régulièrement pour la création d'expositions ou l'échange de services.

«Les budgets de tous les musées sont gelés depuis au moins une dizaine d'années», explique Carl Johnson, président de la SMQ joint hier à Rimouski. A la Société des musées, nous explorons depuis longtemps, mais avec peu de succès, une voie douce et conciliante. Le Musée du Bas-Saint-Laurent choisit une voie plus musclée et radicale. D'autres musées sont menacés de fermeture. La frustration et l'impatience atteignent un sommet.

Le président Johnson rajoute que le secteur a déjà tiré le maximum du financement privé. Le MBSL génère tout seul déjà plus 80 % de ses revenus.

Le Devoir

Indymedia: le mystère subsiste

Deux semaines après la saisie de serveurs de l'agence alternative Indymedia en Grande-Bretagne, de nombreux mystères subsistent. Et les organismes de défense des journalistes et de la liberté de presse continuent à s'émouvoir de cette saisie, qui semble illustrer un contrôle croissant envers les sites contestataires sur Internet.

Indymedia est une agence internationale qui possède des sites Internet dans plusieurs pays, et qui publie des informations sur la justice sociale et les mouvements altermondialistes, entre autres. Des citoyens peuvent y envoyer librement des contributions.

Le 7 octobre dernier, la compagnie américaine Rackspace, qui héberge les sites Internet d'Indy-

media aux États-Unis et en Angleterre, a reçu un ordre de saisie du FBI des sites Indymedia de Londres. Ce jour-là, 21 des 140 sites Internet d'Indymedia dans le monde ont été fermés, et les données contenues dans les serveurs saisies.

Un porte-parole du FBI a par la suite confirmé à l'Agence France Presse (AFP) avoir adressé une citation à comparaître à la direction du serveur britannique, tout en affirmant avoir agi à la demande des autorités de deux autres pays.

Selon différents médias européens, la demande proviendrait de la Suisse et de l'Italie, sans que ce soit très clair. Un procureur de Genève en Suisse a indiqué, selon l'AFP, avoir ouvert une enquête contre Indymedia après avoir reçu

une plainte de deux policiers. Indymedia avait dénoncé des policiers qui avaient traqué des manifestants lors du sommet du G8 à Evian en 2003, en publiant leurs noms et leurs photos.

Par ailleurs, les autorités italiennes auraient également lancé une enquête contre Indymedia. L'agence Ansa, citée par l'AFP, a rapporté le 9 octobre que le parti d'Alliance Nationale, un parti membre de la coalition autour du président Silvio Berlusconi, avait demandé en 2003 la fermeture de la version italienne d'Indymedia pour «insulte aux forces armées italiennes».

La saisie a été dénoncée par des groupes comme la Fédération internationale des journalistes (qui parle de «tentative d'intimidation»)

et Reporters sans frontières. Elle frappe l'imagination à cause de l'implication de plusieurs pays autour du FBI. Mais le FBI a soutenu qu'il était tenu d'agir parce que des tiers pays lui avaient demandé, au nom du Traité d'assistance judiciaire mutuelle, par lequel les pays se prêtent assistance dans des enquêtes contre le terrorisme.

Cette affaire est suivie de près par les défenseurs d'un réseau Internet libre, qui y voient une tentative de faire taire les médias contestataires sur la toile.

Les serveurs saisis ont été restitués à Indymedia une semaine après l'événement, mais aucune accusation véritable n'a encore été portée à ce jour contre ce groupe.

Le Devoir

Poursuite contre Téléfilm Canada

La Cour d'appel du Québec a donné raison aux producteurs de disques qui poursuivent Téléfilm Canada et a statué que leur cause serait entendue par la Cour supérieure du Canada et non par la Cour fédérale, comme l'aurait voulu Téléfilm.

En novembre 2003, six maisons de disques (Atlantis, Atma Classique, Artistes, GSI Musique, MPV, Musicomptoir) ont déposé devant la Cour supérieure une poursuite de 7,2 millions de dol-

lars contre Téléfilm Canada. Cette action faisait suite à l'annonce des résultats du Programme des entrepreneurs de musique (PEM), un programme de 23 millions en prêts sans intérêt de Patrimoine Canada.

Géré par Téléfilm, le PEM visait à aider les maisons de disques à s'adapter aux nouvelles technologies et à les soutenir dans la crise qui secoue l'industrie de la musique. Téléfilm a provoqué la grogne de l'industrie en

décidant de concentrer la totalité des 23 millions chez seulement 13 des 29 compagnies de disques admissibles au programme. Dans leur poursuite, les producteurs soutiennent que Téléfilm a créé de fausses attentes en commentant de nombreuses irrégularités dans la gestion du PEM et a déséquilibré le marché en favorisant intentionnellement un petit nombre d'entreprises.

Téléfilm Canada a tenté de soustraire la poursuite de la com-

pétence de la Cour supérieure et la faire entendre par la Cour fédérale. Téléfilm a été débouté de cette prétention une première fois, en mars 2004, et a interjeté appel. Celui-ci a finalement été entendu le 21 octobre dernier. Dans leur jugement, les trois juges de la Cour d'appel donnent raison aux producteurs. C'est donc la Cour supérieure qui entendra la cause.

Le Devoir

EN BREF

Une médaille pour Lamonde

L'historien et professeur de littérature Yvan Lamonde a été décoré de la médaille de l'Académie des lettres du Québec. Cette médaille est décernée chaque année depuis 1946 à un écrivain ou à une personnalité de la scène littéraire pour l'ensemble de son œuvre. M. Lamonde codirige avec Patricia Fleming, de l'Université de Toronto, le projet en trois volumes (français et anglais) d'une *Histoire du livre et de l'imprimé au Canada*, des débuts à 1970. L'un de ses nombreux essais, *Histoire sociale des idées au Québec (1760-1896)*: Vol. I, a obtenu le Prix Raymond-Klibansky de la Fédération canadienne des sciences humaines et sociales, pour le meilleur ouvrage de langue française en sciences humaines en 2000-01. — *Le Devoir*

La fin des prix Christie

La compagnie Kraft a fait savoir le 20 octobre qu'elle ne financerait plus les prix Christie, qui récompensent des œuvres de littérature jeunesse. Ce prix, qui était le second au pays, pour l'importance de la bourse qui y était attachée, a donc été remis pour la dernière fois au mois d'août. Le montant total des bourses accordées s'élevait à 45 000 \$ annuellement pour l'ensemble du pays. La compagnie a fait savoir qu'elle apporterait son aide à l'alphabetisation par l'entremise d'autres œuvres. La rumeur courait depuis un certain temps que ces prix touchaient à leur terme, surtout depuis que Kraft a racheté la marque Christie. — *Le Devoir*

ENTRÉE LIBRE
TABLE RONDE — ANIMÉE PAR JOCELYN JUBUT, PSYCHIATRE
« L'ART... FAUT VIRER FOU AVEC ÇA ! »
DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION COUP D'AILE IMPRÉVISIBLE
LE MARDI 26 OCTOBRE 2004 À 18H30
À LA CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR
100, rue Sherbrooke Est, bureau 4000, Montréal, tél. 514-842-1043
LES IMPATIENTS

Un bon texte, des comédiens doués, un metteur en scène plein d'astuces...
Journal de Montréal
Un tableau dont la drôlerie ne masque pas la lucidité. Un alliage heureux et plus rare qu'on ne le croit.
La Presse
Enormément d'humour et des répliques succulentes.
Désautels / Radio-Canada

LE THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE PRÉSENTE
DOLLARUM
BAY

de HILARY FANNIN
traduction FRANÇOIS LÉTOURNEAU
mise en scène PHILIPPE SOLDEVILA
avec BÉNÉDICTE DÉCARY
CLAUDE DESPINS
GÉRALD GAGNON
BENOÎT GOUIN
DOMINIQUE LEDUC
DOMINIQUE QUESNEL

DU 19 OCT. AU 27 NOV.

LA LICORNE
4555, PAPINEAU-MONTRÉAL, QC | RÉSEAU ADMISSION
www.theatrelalcorne.com | 514 790 1245 ex
514 523 2246 | 1 800 361 4595

ROMARTIS présente

Tango
du coeur

Ensemble Romulo Larrea & Verónica Larc

Sur disque & sur scène

COUP D'OEIL

Première du spectacle le 6 novembre 2004 - 20 h à la maison de la culture Frontenac

La Série 5 de BMW. Si avancée que tout le reste semble des années derrière.

Grâce à d'innombrables technologies révolutionnaires telles que la direction active, la conduite dynamique et les phares directionnels, nous avons su à nouveau propulser la catégorie des berlines sport un pas de plus dans le futur. Avec une carrosserie ultra-légère en aluminium, pour une distribution parfaitement équilibrée du poids, et un moteur V8 de 325 chevaux disponible en option, le plaisir que l'on éprouve à la conduire est d'autant plus grand – tout comme l'écart d'avance qui la sépare de la concurrence. Une avance qui se mesure non seulement en kilomètres mais aussi en années.



ASSOCIATION OF AUTOMOBILE DEALERS OF CANADA

Meilleure voiture de luxe 2004

Meilleure nouvelle technologie 2004 - direction active



BMW Série 5
530i
545i

www.bmw.ca
1 800 667-6679



Le plaisir
de conduire.™